

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	26 (1953)
Heft:	2
Artikel:	Die vom Schweizerischen Skiverband anerkannten Pistendienstorganisationen
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-778360

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LEBENDIGE SCHWEIZ

Kennen Sie
die preiswerten, reichillustrierten Broschüren
der Schweiz. Zentrale für Verkehrsförderung?

Broschüren:	Verkaufspreis:	Sprachen:
Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, franz., engl.
Kunstreisen in der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, franz., ital.
Auf Schweizer Landstraßen	Fr. 1.—	deutsch, franz.
Lac Léman	Fr. 1.—	franz.
Nordwestschweiz	Fr. 1.—	deutsch
Nordostschweiz	Fr. 1.—	deutsch, franz.
Heilung in der Schweiz	Fr. -50	deutsch, franz., engl., ital., port., holl., schwed.
L'Enseignement universitaire en Suisse	Fr. -50	franz., span., engl.
G.I.'s in Switzerland	Fr. -70	engl. (für amerik. Armee-Urauber)
Schweizer Privatinstitute	Fr. -50	3sprachig
Das Kleine Bäderbuch	gratis	deutsch, franz., engl.
Kunststätten in der Schweiz	gratis	deutsch
Angelsport in der Schweiz	Fr. -50	4sprachig
Schule und Erziehung in der Schweiz	Fr. -50	deutsch
Winterferien in der Schweiz	gratis	deutsch, franz., engl.
Ferienland Schweiz	gratis	deutsch, franz., engl.
Curling, ein Schweizer Sport	gratis	deutsch, franz.
Schweizer Skischule	gratis	franz., deutsch
Die romantische Schweiz *		deutsch, franz., englisch, italienisch
Karten:		
Touristenkarte der Schweiz	Fr. -50	deutsch, franz., engl., ital., holl., span., port.
Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50	deutsch, franz., ital.
Autostraßenkarte d. Schweiz	Fr. -50	deutsch/ital., franz./engl.
Tafelfreuden i. d. Schweiz (Gastronomische Karte)	Fr. -50	franz., ital.
Diverse Publikationen:		
Sondernummer der Revue «Schweiz»: 50 Jahre SBB	Fr. 2.—	
Regionalkarten (O. Müller)		
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.—	4sprachig
Einzelne Bilder p. Stück	Fr. -50	
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)		
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.—	2sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. 5.—	

* Im Buchhandel zum Preise von Fr. 3.95 erhältlich

Diese Broschüren sind erhältlich bei der Schweiz. Zentrale für Verkehrsförderung, Bahnhofplatz 9, Zürich, und Grand Pont 8, Lausanne.

Die vom Schweizerischen Skiverband anerkannten Pistendienstorganisationen

Schon seit einigen Jahren hat der SSV in seinen Bemühungen um die Förderung des Skilaufes und um die Sicherheit der Skifahrer die Organisation und Einrichtung von Pistenpatrouillendiensten übernommen, denen der Unterhalt der Pisten und die erste Hilfe an verunglückte Skifahrer obliegt. Er hat Weisungen herausgegeben, welche die den Pistenpatrouilleuren normalerweise zufallenden Aufgaben umschreiben. Um die Schaffung und Verbesserung dieses Dienstes anzuspornen, gibt der SSV auf Grund eines besonderen Reglementes den Patrouilleuren der Transportunternehmungen, Verkehrsvereinen, Skiklubs usw., welche diese Weisungen befolgen, Abzeichen in Form von Wimpel und Armbinde ab.

Zur besseren Kennzeichnung der Patrouilleure und um deren Eingreifen zu erleichtern, hat der SSV ebenfalls eine besondere Windbluse in leuchtendem Orange anfertigen lassen, welche auf Wunsch denjenigen Patrouilleuren abgegeben wird, deren Dienst vom SSV anerkannt wurde.

Bis jetzt hat der SSV folgende Patrouillenorganisationen anerkannt:

I. Pistenunterhalt und Rettungsdienst

Alt-St. Johann* Ski- und Sessellift Churfürsten AG; Pisten von Sellamatt nach Alt-Sankt Johann

Andermatt Kurverein: Pisten von Gütsch nach Nätschen-Andermatt



Welch' angenehmes
Licht mit den innen
opalisierten Lampen
AARAU - Silox

GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.-G., AARAU

Altbekannt in Stadt und Land

Seit siebzig Jahren viel erprobt,
Und überall beliebt, gelobt,
Wer das von sich behaupten kann,
Der weiß, es ist bestimmt was dran.

Die guten Eigenschaften kennt
Ein jeder, der den Namen nennt,
Sie heißen angenehm und mild,
Und schon ist man genau im Bild,

Das kann nur WEISFLOG-Bitter sein,
Wem fällt nicht dieser Name ein,
Wenn man von einer Marke spricht,
Die wirklich hält, was sie verspricht ?

Bei Sonnenschein und bei Gewitter,
Trinkt man sein Gläschen WEISFLOG-Bitter,
Ob sec, gespritzt, ist einerlei,
Man trinkt ihn, und man bleibt dabei.

Weisflog Bitter!

W. u. G. WEISFLOG & CO
ZÜRICH-ALTSTETTEN
Dr. med. G. Weisflogs Nachfolger

Qualität + Aroma

Pedroni

bis zum Schluss
ein Genuss

S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Die vertrauenswerte

PEDRONELLO

rassig und gut
halbe Toscani

S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten - Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen

Im Stadtreastaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Telefon 2 01 01 - Jos. P. Genelin

Für Fabriken,
Werkstätten, Kirchen
und Säle

Boss-Heißluft

Ideale Heizung mit
Warmlüftung

Kürzeste Anheizdauer

Im Sommer
als Kühlung

W. Boss
Interlaken
Niesenstraße 8
Telefon 119



RADIO-SCHWEIZ

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie
Direktion: Bern, Hauptpostgebäude, Telephon 2 26 03

Telegraphiert

VIA RADIOSUISSE

Direkte drahtlose Verbindungen mit allen Teilen der Welt

Telegramme «Via Radiosuisse» können bei sämtlichen schweiz. Telegraphenbureaux aufgegeben werden
Die Taxen sind die nämlichen wie für den Drahtverkehr



Jetzt Rôtisserie Jetzt RÄBLUS BASEL IN DER «HOLBEINSTUBE»

Dufourstraße 42, am Aeschenplatz, 5 Min. vom Bahnhof
Telefon (061) 3 36 00 / 4 53 45

2 Konferenzzimmer

Bisque de Homard.... Fr. 2.—
1/2 Homard, Parisienne. Fr. 4.—
Cocktail de Homard.... Fr. 5.—
1 Homard à l'Américaine Fr. 7.50
Moules à la Marius.... Fr. 4.50
Austern Imperial 12 p. Fr. 7.—
SCAMPIS VENITIENNE Fr. 7.50

Sôle à la Normande.... Fr. 4.50
Truite du Lac, pochée.... Fr. 6.—
Lachs à la Baloise Fr. 7.—
2 Forellen blau..... Fr. 5.50

Menus à Fr. 4.50, 6.50, 7.50, 9.50
Teller-Lunch mit Suppe 2.50

Biere vom Faß (Glas Fr. -55): Hofbräu-München hell, Mai Bock
Carlsberg Kopenhagen, Stout



GUSTI BERNER

(Balbo)

Maître rôtisseur

Crans-sur-Sierre

Luftseilbahn Crans-Bellalui: Pisten von Bellalui nach Crans-sur-Sierre

Engelberg*

Hotellerverein: Pisten vom Jochpass nach Trübsee-Gerschnialp-Engelberg und Brunni-Engelberg

Flims-Waldhaus*

Kurverein und Sesselbahn AG Flims-Waldhaus: Pisten von Naraus und Foppa nach Flims

Flums

Kurhaus Schönthalen: Pisten Schönthalen-Flums-Kleinberg

Grindelwald*

Bergbahn Grindelwald-First AG: Pisten vom First nach Grindelwald

Kiental

Sesselbahn Kiental-Gerihorn AG: durch die Sesselbahn bediente Pisten

Montana*

Skilift Mont-Lachaux AG: Pisten vom Mont-Lachaux nach Montana und Vermalta

Pontresina*

Sesselbahn- und Skilift-AG: Pisten von Alp Languard nach Pontresina

Saanenmöser*

Kollektivgesellschaft Rud. Wehren & Co.: Pisten vom Hornberg nach Saanenmöser

Ste-Croix

Ski-Club und Samariter-Sektion: Pisten der Sesselbahn Ste-Croix-Les Avettes

St. Moritz*

Drahtseilbahnen der Gemeinde St. Moritz: Pisten vom Piz Nair nach Corviglia-Chantarella-St. Moritz

Schönried*

Skilift Schönried-Horneggli AG: Pisten vom Hornberg nach Schönried

Sörenberg*

Skilift Sörenberg AG: durch die beiden Skilifte bediente Pisten

Verbier

Kurverein: Pisten der Sesselbahn Médran AG

Villars-Chesières*

Kurverein: Pisten von Chamossaire und Chaux-Ronde nach Bretaye und Villars

II. Nur Rettungsdienst

Châtel-St-Denis*

Samariter-Sektion der Veveyse: Pisten des Skigebietes Les Paccots-Châtel-St-Denis

Montreux

Ski-Club Montreux-Glion-Caux: Rettungsdienst der Pisten von Rochers-de-Naye nach Caux und Les Cases

Rigi*

Rettungsstation Rigi: Pisten vom Rigi nach Goldau und Vitznau

La Roche (Frbg.)

Skilift La Berra AG: Pisten von La Berra nach La Roche

St-Cergue

SC St-Cergue für seinen Rettungsdienst für das ganze Skigebiet mit Ausnahme der Pisten, die durch Sesselbahn und Skilift bedient werden

Schwarzsee (Frbg.)*

Skilift Schwarzsee: durch den Skilift bediente Pisten

Sattel*

Samariterverein Sattel: durch den Sessellift Sattel-Hochstuckli bediente Pisten

* Die Sternchen bedeuten, daß auf diesen Pisten die Patrouilleure bereits mit der orangefarbenen Windbluse ausgerüstet sind.

Alle Skifahrer werden gebeten, die Weisungen der Patrouilleure strikt zu befolgen, Ihnen an die Hand zu geben, falls diese es wünschen und in allen Teilen die Arbeit dieser wertvollen Helfer aller Pistenfahrer im Rahmen des Möglichen zu unterstützen. Es liegt im Interesse eines jeden!

Février, mois des grandes compétitions hivernales

En février, les journées plus longues, le soleil plus haut, le temps plus sûr font que les sports d'hiver peuvent être pratiqués dans des conditions particulièrement favorables. Pour cette raison, nombreux sont ceux qui, à ce moment-là, partent jouir de leurs vacances en montagne. C'est aussi l'époque où la compétition, élément vital du sport, entre dans une nouvelle phase: celle des grands concours. Le cadre, souvent grandiose, dans lequel ils se déroulent n'est pas étranger à l'enchanteur qu'ils procurent.

Les joueurs de hockey sur glace devront mettre les bouchées doubles en février pour terminer leur championnat suffisamment tôt pour permettre la préparation des championnats du monde qui se disputeront au début de mars à Bâle et à Zurich. Cette année, grâce aux Young-Sprinters, la Suisse romande est brillamment représentée en ligue nationale A. Soutien aux Neuchâtelois de terminer la saison aussi brillamment qu'ils l'ont commencée.